

Інформація для жертв:

Акт Каліфорнії про права жертв злочинів (the California Victims' Bill of Rights Act), також відомий як Закон Марсі (Marsy's Law), надає Вам ці важливі права:

- **Отримайте гроші за свої втрати.** Вимагайте гроші на відшкодування втрати свого майна, медичних витрат, втрачених заробітків, а також інших витрат.
- **Розкажіть про те, як злочин вплинув на Вас.** Розкажіть суду про те, як злочин вплинув на Ваше життя до того, як відповідача буде засуджено.
- **Отримайте інформацію про кримінальну справу.** Запитайте в прокурора конкретну інформацію щодо справи.
- **Отримайте судові накази.** Суд може видати охоронний ордер, аби тримати відповідача подалі від Вас, або наказ про покриття витрат на послуги адвоката, якщо Ви наймали юриста для надання допомоги у Вашій справі. Суд також може видати наказ, щоб відповідач виплатив Вам 25 000 доларів або більшу суму за порушення Ваших цивільних прав. (Поговоріть з юристом про свої права відповідно до Акта Ральфа (Ralph Act) та Акта Бейна (Bane Act).)
- Законодавство Каліфорнії забороняє правоохоронним органам запитувати в осіб, включаючи тих, що повідомили або є жертвами потенційних злочинів, стосовно їх міграційного статусу, якщо тільки інформація не є необхідною для отримання візи U (віза для жертви злочину) або візи T (віза для жертви торгівлі людьми).

Де шукати допомогу:

Зателефонуйте 911 або зверніться до місцевої лікарні, якщо Вам потрібна негайна допомога. Для складання акту зверніться до Вашого місцевого правоохоронного органу.

Офіс Генерального прокурора Каліфорнії, Відділ підтримки жертв злочинів (California Attorney General's Office Victims' Services Unit)

пропонує жертвам злочинів, а також їх сім'ям підтримку та надає інформацію впродовж кримінального процесу. Для отримання додаткової інформації зателефонуйте (877)433-9069 або відвідайте сайт oag.ca.gov/hatecrimes.

Департамент Каліфорнії з питань справедливого працевлаштування та надання житла (California Department of Fair Employment and Housing (DFEH))

Державне агентство, що відповідає за застосування законодавства Каліфорнії для захисту цивільних прав, а також захист людей від незаконної дискримінації під час працевлаштування, надання житла та громадських приміщень, а також від насильства на ґрунті ненависті та від торгівлі людьми. DFEH приймає позови від жертв насильства на ґрунті ненависті або загрози насилля на рахунок реальної або уявної захищеної соціальної групи жертви. Для отримання інформації про те, як заповнити позов, відвідайте сайт dfeh.ca.gov.

Центр надання підтримки свідкам та жертвам злочинів Офісу місцевого окружного прокурора (Local District Attorney's Office Victim Witness Assistance Center)

Працює безпосередньо з Управлінням з питань надання відшкодувань жертвам злочинів Каліфорнії (California Victim Compensation Board (CalVCB)) для надання допомоги жертвам у кожній країні. Для отримання інформації про місцевий офіс та ресурси відвідайте сайт victims.ca.gov/victims/localhelp.aspx.

Департамент юстиції США, Відділ зв'язків з громадськістю (U.S. Department of Justice, Community Relations Services)

Працює з громадськими групами для вирішення конфліктів. Також попереджує та реагує на інкриміновані злочини на ґрунті ненависті. Для отримання інформації відвідайте сайт justice.gov/crs.

Публікацію здійснено за підтримки федеральних фондів 2018 VOCA (Акт про жертв злочинних дій, (Victims of Criminal Acts), Номер частини гранту VT20199504 через Офіс Губернатора Каліфорнії з надання невідкладної допомоги (the California Governor's Office of Emergency Service).

ЗЛОЧИНИ НА ҐРУНТІ НЕНАВИСТІ



**Те, що Ви повинні
знати, аби захистити
себе та інших**

C A L I F O R N I A

DEPARTMENT of JUSTICE

V I C T I M S ' S E R V I C E S U N I T

Департамент юстиції Каліфорнії має засоби та ресурси для надання допомоги та сприяння місцевим, державним та федеральним правоохоронним органам у розслідуванні можливих злочинів на ґрунті ненависті, включаючи ідентифікацію, арешт, притягнення до відповідальності, а також засудження винних у вчиненні таких злочинів.

Генеральний прокурор Каліфорнії Роб Бонта (California Attorney General, Rob Bonta) пропонує наступну інформацію про те, як ідентифікувати та звітувати про злочини на ґрунті ненависті, а також послуги, доступні для жертв злочинів на ґрунті ненависті.

Злочин чи інцидент на ґрунті ненависті?

Важливо знати відмінність між злочином та інцидентом на ґрунті ненависті.

Злочин на ґрунті ненависті є злочином проти особи, групи або власності, мотивований реальною або такою, що сприймається як реальна, захищеною соціальною групою жертви. Злочини на ґрунті ненависті можуть переслідуватися як правопорушення або тяжкі злочини в залежності від вчинених дій.

В Каліфорнії Ви вважаєтесь жертвою злочину на ґрунті ненависті, якщо Ви стали цілєю через Вашу фактичну або уявну:

- Расу або етнічне походження
- Національність
- Релігію
- Стать
- Сексуальну орієнтацію
- Фізичну або психічну неспроможність, або
- Зв'язок з особою або групою, яким властива одна або декілька «фактичних» або «уявних» характеристик.

Будь ласка, зауважте, вказані вище характеристики є прикладами. Також існують інші підстави (фактичні або уявні) стосовно характеристик захищених соціальних груп.

Якщо Ви є свідком злочину на ґрунті ненависті, Ви повинні звернутися до Вашого місцевого правоохоронного органу з повідомленням про злочин.

Інцидент на ґрунті ненависті є дією або поведінкою, яка мотивована ненавистю, однак, законодавчо захищена Першою поправкою про право на свободу вираження поглядів. Якщо інцидент на ґрунті ненависті починає створювати загрозу для особи або власності, то він може перетворитися на злочин на ґрунті ненависті.

Приклади інцидентів на ґрунті ненависті включають:

- Надання прізвиськ
- Ображення
- Показ матеріалів, що містять розпалювання ворожнечі, на Вашій власності
- Публікацію матеріалів, що містять розпалювання ворожнечі, що не спричиняє ушкодження власності
- Розповсюдження в публічних місцях матеріалів із повідомленнями, що містять розпалювання ворожнечі.

Як визначити злочин на ґрунті ненависті:

Ознаки того, що злочин був мотивований ненавистю, можуть включати:

- Порушник обрав жертву або власність, тому що вона належить до захищеної групи, наприклад, певної релігії або статі.
- Порушник робив письмові або усні коментарі, які засвідчують упереджене ставлення.
- Злочин було скоєно станом на дату, яка є важливою для захищеної групи жертви або порушника.
- Поблизу має місце організована діяльність з розпалювання ненависті.

Якщо Ви є жертвою злочину на ґрунті ненависті, Ви повинні:

- Негайно зв'язатися з Вашим місцевим правоохоронним органом.
- Отримати медичну допомогу (якщо Ви цього потребуєте).
- Записати точні слова, які було сказано.
- Занотувати будь-які інші факти.
- Зберегти всі докази (наприклад, графіті, яєчні шкаралупи, написи на транспортному засобі жертви). Якщо це безпечно, дочекайтеся, поки правоохоронні органи прибудуть та зроблять фото.
- Отримайте імена, адреси, номери телефонів, а також адреси електронної пошти інших жертв та свідків.
- Спробуйте отримати опис від свідків, які бачили на власні очі злочинця або його транспортний засіб.
- Зв'яжіться з місцевими організаціями у Вашому районі, які реагують на злочини на ґрунті ненависті.

Що Ви та Ваша спільнота може зробити:

- Висловлюйтеся проти ненависті та нетерпимості.
- Проводьте місцеві з'їзди для надання підтримки жертвам.
- Пропонуйте підтримку та допомогу жертвам.
- Попросіть державних службовців висловлюватися проти злочинів на ґрунті ненависті.
- Створіть комісію з питань людських відносин або мережу для протидії злочинам на ґрунті ненависті, яка включає правоохоронні органи, місцеві урядові органи, школи, релігійні організації, а також громадські організації. Попросіть їх негайно реагувати на злочини на ґрунті ненависті, коли такі стаються, а також сприяти попередженню та обізнаності.

